

ASSISTING CONNECTICUT BUSINESSES

To encourage job growth and improve Connecticut’s business climate, we passed laws that would allow first-time business owners to receive reimbursement for the initial costs associated with starting up a business, address the teacher shortage issue in the Connecticut Technical High Schools System (CTHSS), develop programs to introduce students and their parents to careers in manufacturing, and adopt the **Connecticut Uniform Limited Liability Company**. Act to offer companies a greater level of consistency regarding the formation and dissolution of LLC’s.

RECRUITING MINORITY TEACHERS

As in most states across the country, teachers of color are underrepresented in Connecticut schools. To recruit more minority teachers, we’ve passed legislation that will improve the size and scope of the **Minority Teacher Recruitment Task Force** and encourage minority students to pursue a college degree in education by establishing a pilot program in certain towns. The program will allow minority students to earn college credits while in high school and take an introductory course in education.

ASISTIENDO A LOS NEGOCIOS DE CONNECTICUT

Para fomentar el crecimiento de empleos y mejorar el clima de los negocios de Connecticut, pasamos leyes que permitirán que dueños de su primer negocio reciban reembolso de los costos iniciales asociados con el inicio de su negocio, atendimos la escasez de maestros en el sistema de las escuelas técnicas de Connecticut (CTHSS), desarrollamos programas para introducir estudiantes y padres a carreras en manufactura, y adoptamos el **Connecticut Uniform Limited Liability Company Act** que ofrece a las compañías un mayor nivel de consistencia en cuanto a la formación y disolución de negocios LLC.

RECLUTAMIENTO DE MAESTROS MINORITARIOS

Como en la mayoría de los estados del país, los maestros de color no están bien representados en las escuelas de Connecticut. Para reclutar más maestros minoritarios, pasamos una medida para mejorar el tamaño y el alcance del **Minority Teacher Recruitment Task Force** y además establecimos un programa piloto para animar a estudiantes minoritarios a obtener títulos universitarios en educación. El programa permitirá que los estudiantes minoritarios reciban créditos universitarios en la escuela superior y que tomen un curso de introducción en educación.



STATE REPRESENTATIVE

GERALDO REYES, JR.

PROUDLY SERVING THE 75TH DISTRICT | WATERBURY

CAPITOL UPDATE 2016

LEGISLATIVE OFFICE BUILDING
HARTFORD, CT 06106-1591
CAPITOL: 800-842-8267
WWW.HOUSEDEMS.CT.GOV/REYES

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
HARTFORD, CT
Permit No. 3937

Dear Friends and Neighbors,

This was a session dominated by the budget. Although there were no easy solutions, we approved a budget that is balanced, without tax or fee increases, without borrowing, and without dipping into the Rainy Day Fund – that cuts \$830 million in state spending.

Keeping Connecticut a great place to live, work, and raise a family is our ongoing responsibility. Though the 2016 legislative session presented one of the toughest budget challenges in decades, we succeeded to help move our state forward.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, reading "Geraldo C. Reyes Jr." in a cursive script.

Estimados amigos,

Esta sesión fue dominada por el presupuesto. Aunque no hubo soluciones fáciles, aprobamos un presupuesto balanceado, sin aumento de impuesto ni cuotas, sin tomar prestado y sin tener que usar el fondo de emergencia – cortamos \$830 millones.

Mejorar la salud y aumentar la seguridad pública y estimular la seguridad financiera para todos, fueron elementos destacados en algunas de las leyes que aprobamos este año.

Mantener a Connecticut un lugar excelente para vivir, trabajar y formar una familia es nuestra responsabilidad, y aunque la sesión legislativa presentó uno de los retos presupuestarios más grandes en décadas, triunfamos ayudando a mover nuestro estado adelante.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink, reading "Geraldo C. Reyes Jr." in a cursive script.



STATE REPRESENTATIVE

GERALDO REYES, JR.

PROUDLY SERVING THE 75TH DISTRICT | WATERBURY

CAPITOL UPDATE 2016



Rep. Reyes leads the House Chamber in the Pledge of Allegiance

STANDING UP FOR VETERANS

We stand by our veterans. The legislature passed several measures this year to support veterans; one will facilitate veteran employment with a resource network for specialized skills in the Department of Labor and preferences in state contract bidding for veteran-owned small businesses; another broadens the scope of the law that bars discriminatory practices in our state's armed forces; finally, we approved a resolution appealing to our nation's leaders to recognize Blue Water Navy Veterans' exposure to Agent Orange.

DEFENDIENDO LOS VETERANOS

Defendemos a nuestros veteranos. Este año, la legislatura pasó varias medidas para apoyarlos; una facilitara el empleo de veteranos con una red de recursos de destrezas especializadas en el Departamento del Trabajo y dándoles preferencia en ofertas de contratos estatales para veteranos dueños de pequeños negocios; otra expande las leyes de discriminación en nuestras fuerzas armadas, y finalmente aprobamos una resolución para que nuestros líderes nacionales reconozcan a los veteranos de Blue Water Navy que fueron expuestos al Agent Orange.

SUPPORTING OUR SENIORS

Especially during difficult times when we struggle to balance the state budget, protecting our older citizens remains a high priority. If we don't look out for them, no one else will.

This year we passed legislation in many areas of concern to seniors:

- **Notice of nursing home closings or bed reductions for residents** – When nursing homes or long-term care facilities plan to close or cut back on beds, the Department of Aging's ombudsman must submit a letter to each patient detailing the rights and services available to the patient.
- **Utilization of patient-designated caregivers** – Nursing homes now will be required to allow a resident being discharged to designate a caregiver who will work with the nursing home on a plan for postdischarge tasks.
- **Installers of residential stair lifts** – This legislation creates a residential stair lift technician's license, making it easier for homeowners to have stair lifts installed in their homes by allowing more contractors to be licensed to perform these installations.
- **Security deposits for age-restricted public housing** – The elderly or disabled who want to live in state-assisted public housing now will be able to pay their security deposits in installments instead of the usual lump sum.

APOYANDO A NUESTROS ENVEJECIENTES

Cuidar a nuestros ciudadanos de mayor edad es una prioridad aun mientras trabajamos para balancear el presupuesto estatal. Si no cuidamos de ellos, nadie más lo hará.

Este año aprobamos leyes en muchas áreas de interés para ancianos:

- **Notificación a los residentes de planes de cerrar los centros de cuidado de personas mayores o reducción de camas** - Cuando los centros de cuidado de ancianos o facilidades de cuidado a largo plazo tienen planes de cerrar o reducir camas, el Defensor del Departamento de Personas Mayores tiene que notificar a cada paciente por escrito los derechos y servicios disponibles al paciente.
- **Utilización de proveedores de servicios asignados** - Ahora se requiere que los centros de cuidado de personas mayores designen a un proveedor de servicios que trabajará con el centro para desarrollar un plan de acción después de que el paciente sea dado de alta.
- **Instaladores de telesillas residenciales** - Esta legislación crea una licencia para técnicos de telesillas residenciales para aumentar la cantidad de contratistas licenciados para instalar y facilitar a los dueños de propiedades la instalación de telesillas para ancianos.
- **Depósitos de seguridad para viviendas públicas para personas mayores** - Los ancianos o incapacitados que desean vivir en una vivienda pública del estado ahora podrán pagar sus depósitos de seguridad en cuotas en vez de la suma total antes de mudarse.

BAN THE BOX

The Fair Chance Employment law was created to prevent employers from requiring people to disclose a criminal record when first applying for a job. On job applications, people are frequently asked to "check the box" for any arrests or convictions. Under this legislation, the box would be banned and employers would be prohibited from inquiring about a criminal record during the initial application process – but would still have the ability to inquire about criminal history during the interview process. Some employers, such as law enforcement and school districts, which are required to verify an applicant's criminal history, would be exempt.



PROHIBICIÓN DE LA CAJA

Un acta concerniente a la igualdad de empleo fue creada para prevenir que empleadores exijan a que personas revelen su record criminal al momento de llenar su solicitud de empleo. Frecuentemente en las aplicaciones de empleo hay una caja que el solicitante tiene que marcar si ha tenido arrestos o convicciones. Bajo esta ley, la caja es prohibida, y los empleadores no pueden inquirir sobre un historial criminal durante el proceso inicial de entrevista – pero tendrán la habilidad de preguntar sobre historial criminal durante el proceso de la entrevista. Algunos empleadores, como los oficiales de orden público y de los distritos escolares, que requieren verificar el historial criminal del solicitante, están excluidos.

LEGISLATIVE OFFICE BUILDING
HARTFORD, CT 06106-1591
CAPITOL: 800-842-8267
WWW.HOUSEDEMS.CT.GOV/REYES